



## La Survivance

Hebdomadaire publié tous les mercredis à 1001-1002 rue.  
Fondé le 16 novembre 1924.  
Journal indépendant en politique et entièrement  
consacré à la cause religieuse et nationale.

Rédacteur en chef: P.-E. Breton, o.m.i.  
PRIX DE L'ABONNEMENT: Provinces de l'Ouest: \$2.50  
par an; Québec: \$3.00 par an; États-Unis et Europe: \$5.00  
par an.  
Organ officiel de "L'Association canadienne-française  
de l'Alberta".  
Autorité canadienne officielle de la deuxième classe.  
Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 27 MAI 1953

### La "Bonnyville Tribune" prône le meurtre et le suicide

Nous sommes étonnés, pour ne pas dire plus, de lire dans la dernière livraison de la "Bonnyville Tribune" une apologie de cette théorie foncièrement immorale qu'appelle l'euthanasie. Apologie d'autant plus surprenante qu'elle est reproduite dans un journal dont l'éditeur est un Canadien français et qui dessert une population en majorité catholique et française. Nous voulons croire que cet article est passé dans les colonnes de la "Tribune" à l'insu de son propriétaire et rédacteur; qu'il y a été inséré sans avoir été lu auparavant.

L'euthanasie est une théorie qui recommande que les personnes malades et incurables ou les mutilés de la guerre soient mis à mort s'ils le désirent. Le seul prétexte invoqué: ils sont devenus inutiles ou ils souffrent. Est-ce une raison pour commettre un meurtre ou un suicide?

L'auteur de l'article oublie une vérité de première importance. Nous ne sommes pas maîtres de nos vies qui appartiennent à Dieu seul. Vouloir ignorer ce fait, c'est regarder la vie avec des yeux matérialistes, c'est porter un jugement comme un athée ou un païen.

Si nous avons la foi, nous n'avons pas le droit d'ignorer le commandement de Dieu: "Tu ne tueras point." (Exode XX-13). Le commandement donné à Moïse et réitéré par Notre-Seigneur dans le Sermon sur la montagne. (Matthieu V-21).

Parlant à l'occasion de l'Assemblée mondiale de la santé, tenue à Rome en 1949, Sa Sainteté Pie XII a rappelé de façon opportune une vérité qu'on oublie trop facilement dans notre siècle matérialiste:

"La question de la santé déborde le cadre de la biologie et de la médecine; elle a nécessairement sa place dans la sphère de la morale et de la religion."

Dans une autre occasion prenant la parole au congrès international des pharmaciens catholiques, le Pape édit encore plus explicitement:

"Votre responsabilité, disait-il, s'étend plus loin; outre son aspect technique, l'effet heureux ou funeste des remèdes, elle revêt aussi un aspect moral, auquel la dévotion et le désarroi actuel des consciences donnent aujourd'hui une gravité plus grande que jamais."

"Parfois vous avez à lutter contre l'importunité, la pression, les exigences de clients qui recourent à vous en vue de faire de vous les complices de leurs desseins criminels. Or, vous le savez, dès lors qu'un produit par sa nature et dans l'intention du client est indubitablement destiné à une fin coupable, sous n'importe quel prétexte, sous n'importe qu'elles sollicitations, vous ne pouvez accepter de prendre part à ces attentats contre la vie ou l'intégrité des individus."

"Est encore Pie XII qui déclarait que "l'attentat direct à la vie humaine innocente... n'est pas permis."

L'article de la "Bonnyville Tribune" fourmille de sophismes et d'erreurs cherchées à propager une doctrine fautive, immorale et scandaleuse. Remettons les choses en leur place. Dieu est le créateur et le maître de toutes choses et il n'a pas besoin de notre consentement pour nous donner la vie. C'est là un bienfait que nous ne devons pas accepter avec reconnaissance, au lieu de le mépriser comme le fait l'article de la "Tribune".

Non seulement Dieu nous a donné la vie, mais il nous a donné la liberté de nous en servir, d'un jour, mais en nous orientant vers notre destinée éternelle. Car, en plus de nous donner la vie, Dieu nous appelle à un bonheur sans fin. L'amour de la vie, l'aspiration à un bonheur éternel est un penchant inscrit dans notre nature et à moins d'être un monstre, on ne saurait le mépriser.

Mais, comprenons bien ce qu'est la vraie liberté. La liberté, c'est le choix entre deux biens. Nous n'avons aucun droit à choisir entre le bien et le mal. Dans le cas présent de l'euthanasie, nous ne sommes pas en présence de deux biens. La vie est un bien; mais le suicide, le meurtre d'un infirme, d'un malade, d'un mutilé, d'un cancéreux, demeure un attentat à la vie innocente, un mépris des lois de Dieu, seul maître de la vie.

La "Tribune" appelle des hypocrites ceux qui s'opposent au crime de l'euthanasie. Malheureusement les véritables hypocrites sont ceux qui veulent s'arroger un droit qui n'appartient qu'au Créateur, ceux qui oublient leurs destinées éternelles, n'ont, sur le monde et la vie, que des vues humaines et matérialistes, et se rabaisent au rang de simples bêtes sans raison et sans âme.

La souffrance, rançon du péché, garde tout de même pour le vrai chrétien sa valeur purificatrice. Ce que la "Tribune" appelle le bien-fait de la mort facile ("the boon of easy death") n'est en réalité que l'apologie de la révolte contre la souffrance, contre la vie, contre Dieu lui-même.

C'est l'apologie du crime.

P. E. B.

### Les étrangers en notre pays

Il semble que certaines ambassades, consulats ou services d'information étrangers qui ont élu domicile en Canada, ignorent encore que notre pays est officiellement bilingue. Ainsi, nous recevons depuis un certain temps à Ottawa, des communiqués uniquement anglais de la part des représentants de l'Inde, de la Lituanie, de la république allemande de l'Ouest, etc. Pourtant, les milieux officiels devraient être les derniers à mépriser le français, langue par excellence de la diplomatie et des relations in-

ternationales. Bien plus, la plupart du temps, ces communiqués sont adressés aux journaux, dans le but de faire connaître tel ou tel pays, et d'obtenir de la publicité gratuite. Ces centres d'information étrangers devraient comprendre qu'il est dans leur meilleur intérêt de nous faire tenir leurs communiqués en notre propre langue, l'une ou l'autre des langues officielles du Canada. On veut obtenir que nous prions une oreille sympathique, le moins que nous puissions demander c'est qu'on nous parle dans notre propre langue. Élémentsaire politesse.

Faisant suite à nos représentations, un membre de l'ambassade allemande nous avouait qu'il nous avait envoyé des communiqués en anglais parce qu'il voulait éviter le retard occasionné par la traduction. Il n'est pas venu à la pensée de ce monsieur que si la traduction n'était pas faite au point de départ, forcément elle devrait être faite au point d'arrivée. Ainsi l'ambassade allemande évitait le trouble d'une traduction, mais elle imposait ce travail à cinquante, quatre-vingts, peut-être cent récipiendaires et plus. Vraiment peut-on espérer qu'une centaine de rédacteurs vont, tous et chacun, se charger d'une telle corvée? Ne soyons pas surpris, après cela, si une bonne part des communiqués publicitaires qui inondent les salles de rédaction, prennent le chemin du panier à rebut.

Il y a cependant d'heureuses exceptions. Ainsi, nous recevons régulièrement sur l'Angleterre une ample documentation rédigée dans un français impeccable. En cela, le Bureau d'Information du Royaume-Uni donne une leçon, même à nos gouvernements provinciaux anglais du Canada et à plus d'un ministère fédéral: ministères des Finances, ministères de la Défense nationale, etc. Évidemment nous n'aimons pas l'anglais (qui sont des gens bien cultivés) mais pas cette peur francophobe qui empêche M. Abbott d'émettre des chèques bilingues en dehors du Québec.

Il n'y a tout de même grand temps que les gouvernements, ceux du pays comme ceux de l'étranger finissent par comprendre que la langue française n'est pas une pelée, une galeuse qu'il faille éviter comme la peste; qu'ils comprennent surtout que les Canadiens d'origine française sont plus de quatre millions et forment le tiers de la population du pays.

S'ils l'oublient, il nous appartient à tous et à chacun, de le leur rappeler.

P. E. B.

### En lisant les journaux

#### La profession agricole

JEUNESSE RURALE. — Si tant de fils de cultivateurs quittent la terre, ne serait-ce pas parce qu'on leur a donné une fausse notion de la profession agricole? Lorsqu'un père de famille ne se soucie pas d'améliorer ses méthodes de production agricole et malgré contre ses bêtes et ses champs, qui ne lui donnent que de piètres rendements, les fils ne se sentent guère attirés vers le même genre de vie. S'ils veulent d'autres fermes mieux tenues, d'autres maisons plus gaies, ils se disent que ce sont probablement des campagnes d'exception. Ajoutons à cela l'attrait si fascinant que présente à nos jeunes la vie dans une grande ville; comment pourrions-nous, ensuite, être étonnés de ce que les jeunes troquent la terre contre une petite "job", dans une usine ou ailleurs.

Pour que la Profession agricole puisse assurer la relève dont elle a besoin, il faut encourager aux jeunes la dignité de cette Profession, le rôle éminentement social qu'elle comporte et le sens profondément humain de ce genre de vie. On obtiendra peut-être que l'agriculture devient une occupation de moins en moins payante et qu'il faut voir dans cette occupation des causes principales de la désertion des campagnes. Il y a du vrai dans cette remarque. Mais il importe, toutefois, de reconnaître qu'aucune profession n'offre la même stabilité et la même sécurité que l'agriculture.

Comment expliquer autrement que des familles agricoles, qui comptent pourtant de nombreux enfants, réussissent à payer tout ou partie de leurs études, contribuent par une dot ou autrement à l'établissement des enfants et amassent, en définitive, des biens dont la valeur atteint généralement quelque \$25,000? La terre demeure toujours la richesse première d'un pays. Mais la terre n'est pas généreuse qu'à la condition d'être bien comprise et justement appréciée. Si nous sommes si prodigues de cette richesse, si tant de nos jeunes ne savent pas mieux l'apprécier, c'est peut-être parce que nous la connaissons mal et que nous ne l'aimons pas assez.

J.-Alphonse LAPOINTE,

Société Canadienne d'Établissement rural.

#### Le bilinguisme sur les formules Humphrys

LE DROIT. — Pour mieux se faire comprendre des contribuables auxquels il demandait des questions indiscrètes, le gouvernement fédéral a fort bien su "convaincre" ses fonctionnaires devenus nationaux d'utiliser des formules Humphrys imprimées dans les deux langues. Il semble bien que, sur ce point, on n'ait nullement craint de "fâcheuses controverses". Personne encore ne s'est élevé contre le fait que l'inquisition se faisait aussi bien en français qu'en anglais et, selon nos renseignements, dans une beaucoup plus large proportion en français qu'en anglais. Assez ironiquement, nous devons donc féliciter les autorités fédérales d'avoir compris la nécessité du bilinguisme. Il est dommage qu'il l'ait fait en de si déplorable circonstances. Mais cela prouve que, pour les chèques bilingues, les "controverses" possibles ne sont qu'imaginaires.

V. B.

Dans une âme unie à Dieu, toutes les actions prient. — Père Pius S.J.

— O mon Sauveur, que tout l'univers adore votre Cœur sacré, que le monde entier soit transformé en actes d'adoration et de louange à ce Cœur incomparable! — Saint Jean Eudes.

— La lumière vient à qui se s'oppose comme à un homme qui ouvre les yeux. — Lacordaire.

#### La protection de la santé

### Médecine et chiropratique

La santé, on la répète à satiété, est le bien par excellence. Chacun est appelé, un jour ou l'autre à l'évaluer à son juste prix. Fortune, honneurs renommés, tout cela n'est rien si l'on n'a pas la santé pour en jouir. Dès que la santé est sérieusement atteinte tout est remis en question. De là le soin que les gens prennent de leur santé. De là aussi les sommes formidables que l'État, la Province, la municipalité, sans parler des institutions privées et charitables, affectent en vue de préserver et d'améliorer la santé publique. Que de soucis, de patience et de générosité n'apporte-t-on pas à lutter contre la maladie sous toutes ses formes, et en particulier contre certaines maladies qui sément le mort parmi la population: la tuberculose, le cancer, etc.

Il semble que la santé est un bien si précieux que de la loi réglementant l'exercice de la Chiropratique. Espérons que, pour la protection du public et pour grand bien des malades, cette lacune sera bientôt comblée.

En termes plus simples, les chiropraticiens demandent à l'Assemblée législative du Québec la reconnaissance légale de l'exercice de leur métier.

Et ils appuient leur requête sur des affirmations d'une audace extrême. Ainsi ils affirment en toutes lettres et sans battre un seul cil que la chiropratique "met à la disposition des malades des moyens de guérison jusqu'à elle inconnus dans le monde médical moderne".

On pourrait affirmer que c'est, très facilement contrôlable et contrôlé par les moyens scientifiques reconnus, le Collège des médecins de la province de Québec est gravement coupable de ne pas répandre lui-même les méthodes de traitement de la chiropratique et de ne pas mettre à la disposition des malades des moyens de guérison jusqu'à elle inconnus dans le monde médical moderne".

Mais si l'affirmation est fautive, comment peut-on permettre, si l'on a le moindre respect du droit de protéger la santé des individus comme celle de la collectivité, qu'on écrive froidement une telle chose.

Il y a cinq ans, il s'est tenu dans notre province une enquête publique, composée de M. le juge Joseph L. Bouchard, président, du docteur Eugène Robillard,

#### LES LETTRES

### Carl Sandburg poète et biographe de Lincoln

Carl Sandburg, qui vient d'avoir soixante-quatre ans, est une des figures les plus originales de la littérature américaine. Comme écrivain, il est surtout l'auteur d'ouvrages de premier ordre sur Abraham Lincoln, sa carrière, sa famille, son rôle dans l'ère de progrès qui suivit les États-Unis la guerre de sécession. Il est aussi conteur et folkloriste, à la manière de M. de la Motte-Faure, mais intéressé à la chance populaire. Il a écrit une œuvre et la chante lui-même, s'accompagnant d'une guitare. Son ouvrage *The American Songbook*, publié en 1927, contient plus de cent chansons et complaintes qui n'avaient jamais connu l'impression. L'auteur nous fait dans les milieux les plus variés, auprès de pionniers venus des quatre coins du monde, d'ouvriers des chemins de fer, de cultivateurs qui les tenaient de leurs ancêtres, de cheneviens qui courent les routes. L'homme lui-même a quelque chose d'humain, de la terre, de la vie, de la vieillesse, du visage ridé, les cheveux blancs et raides, mal peignés. Il marche le dos courbé, pour avoir travaillé trop dur en ses années de jeunesse, et pour passer aujourd'hui le meilleur de son temps à rêver sur une machine à écrire. Jusque-là, ce dernier années, il avait son cabinet dans le grenier de sa maison de ferme, en bordure du lac Michigan, à quelque soixante-cinq milles à l'est de Chicago. Un cabinet rude comme son propriétaire, sans autres ornements qu'un bois brut, des tablettes grossières pour ses livres, un poêle d'autrefois au milieu de la pièce.

Carl Sandburg est un homme de ce milieu-ouest si caractéristique, qui n'a pas cent ans d'âge, dont la population représentait l'Amérique, le mieux réussi du melting-pot américain. Il est fils d'un immigrant suédois qui savait à peine lire, mais n'apprit jamais à signer son nom. Parlant un jour de sa biographie en six volumes de Lincoln, il disait: "C'est un livre sur un homme dont la mère ne savait pas signer son nom, écrite par un homme dont le père ne savait pas signer le sien. Il est possible que de pareilles choses ne se voient qu'aux États-Unis." Cette œuvre monumentale sur le général président, avocat longtemps obscur de l'Illinois, né dans une cabane de bois rond, qui devait se dresser comme champion de la liberté humaine et assurer à son pays l'unité qui lui manquait, est peut-être la meilleure et la plus complète qui soit. En l'entrepre-

nant, l'auteur s'était mis en tête de rendre au peuple l'homme né de lui, qui lui appartenait, mais dont la brillante carrière avait été déformée par les hommes qui l'avaient écrit, cherchant à travers le pays les documents relatifs à son héros, les photographies, dessins et caricatures le représentant, dépouillant les mémoires, correspondances et autres papiers susceptibles de lui fournir l'éclaircissement dont il avait besoin. Il a vu son Lincoln et ses années de formation dans la prairie, deux autres sur Mary Lincoln épouse et veuve, deux sur Lincoln et la terrible guerre qui mit aux prises les États américains du Nord et ceux du Sud.

Sandburg est lui-même d'une famille très pauvre. Emigré venu de Suède, son père éleva une famille de sept enfants, travaillant comme forgeron dans les ateliers de Chicago, Burlington & Quincy Railroad, pour l'énorme salaire de quatorze sous l'heure. Il va sans dire qu'il ne gata point sa progéniture. Né à Galesburg, Illinois, le 6 janvier 1878. Carl fréquenta assez peu l'école, obligé de gagner pour venir en aide à ses parents.

Il fit de nombreux métiers, tour à tour livreur de lait, portier chez un coiffeur, machiniste dans un théâtre, employé dans une briqueterie, garçon de cuisine, moissonneur dans les champs de blé. Il devint soldat en 1898 et partit pour Puerto Rico. Revenu de la guerre hispano-américaine, il décida de s'inscrire et entra au Lombard College de sa ville natale, où il gagna ses cours en accomplissant des besognes de domestique. Il excella dans les sports, montre des dispositions à être, devient rédacteur en chef du journal de l'institution. Ses dix-huit terminées, il se remit à courir le centre-ouest américain, s'occupe de politique et de journalisme, où il ne tarde pas à se distinguer. Mais il écrit des vers depuis ses années de collège et c'est d'abord comme poète qu'il se révèle. Sa poésie est rude comme le pays et les hommes qu'il veut exprimer, mais d'une telle qualité qu'il se voit décerner, en 1940, le prix Pulitzer de poésie. Il s'occupe en même temps de folklore et se passionne tout à coup pour la persécution de Lincoln. Carl Sandburg vient de publier son autobiographie, *Always the Young Strangers*, où il raconte ces choses. Il est membre, aux États-Unis, du "National Institute of Arts and Letters".

L'Illettré

### P. MANNING LUMBER CO. LTD.

Bardeaux, lattes, échant, papier à couverture, portes, chaises, moulures  
BOIS DE CONSTRUCTION  
16443-80e Avenue Téléphone 32051

### ACHETEZ A LA BAY

• LE MAGASIN AMI DES ÉCONOMES!

professeur à l'Université de Montréal, et de M. Charles-Henri Tétrault, chiropraticien. Le rapport majoritaire de l'enquête est concluant. La chiropratique est loin de pouvoir prétendre aux bases scientifiques de la médecine. La conclusion avait été sommée par le Gouvernement de la Province afin de lever la question une fois pour toutes. Et, à mon avis, si l'on n'a pas la santé revenir là-dessus aujourd'hui?

L'autre document est un large placard publicitaire paru dans le hebdomadaire populaire de Montréal, destiné à vanter les mérites de la méthode Spens et du Spens Chiropractic Hospital de Denver, Colorado, États-Unis.

Voici la liste partielle des maladies traitées par la chiropratique (la formule est textuelle). Je demande à nos lecteurs de rester calmes, car ils en auront plein les yeux:

Troubles digestifs comprenant: ulcères, colite, entérite et autres affections intestinales; constipation; troubles des sinus; maladies de femmes; insomnie et autres maladies de l'enfance; néphrite et autres formes de paralysie; surdités et autres maladies des oreilles; eczéma et autres affections de la peau; rhumatismes, tuberculose des pommets et autres parties du corps; maladies cardiaques de tous genres; maladies des glandes, toutes glandes; maladies des pieds; maladies des enfants; troubles du développement (au point de vue mental et physique); maladies de la peau; tous genres; dans de Saint-Guy; artério-sclérose; haute pression du sang; basse pression du sang; défauts de posture; sclérose multiple; maladie de la vésicule biliaire; maladie du foie; maladies de la prostate; tous troubles des enfants; névroses de tous genres; épaules rigides; cou et autres articulations rigides; maux de tête de tous genres; diarrhée; goitre; névrosité; insomnie; neurite, diabète, angéiologie; amygdalite aiguë; asthme; bronchite; anémie; leucémie; zozia; catarrhe de la vésicule biliaire et des reins; rhumes; torticolis; fièvre des foies; appendicite; maux de gorge; hoquet; lumbago; sciatique; catarrhe; pleurésie; hémorroides; tumeurs; épilepsie et cancers de tous genres.

Grâce! N'en jetez plus! La cour à miracles est pleine!

Je crois que c'est le devoir de tous ceux qui exercent quelque autorité de surveiller ce qui se dit, ce qui s'écrit et ce qui se fait dans le domaine médical, afin de protéger la santé publique. Et ce devoir incombe en tout premier lieu, il va sans dire, à ceux qui détiennent l'autorité législative.

Léopold RICHER

(Notre Temps)

Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons packages, messageries. Garçons et autos à votre service. T.-M. CHAMFION

CHAMPION'S  
PARCEL DELIVERY  
10223-106e rue — Tél.: 32246-32050

### Cartes Professionnelles

Dr L.-O. Beauchemin  
Médecin et Chirurgien  
407-208, édifice du Grain Exchange  
Calgary, Alberta

Dr J. Boulanger  
M.D., L.M.C.C., F.A.M.A.  
Médecin et Chirurgien  
Edifice Boulanger — Tél.: 22009  
Edmonton — Alberta

Dr Wm D. Cuts  
Médecin et Chirurgien  
203 Kitchen Block  
près de Christie Grand, entre la  
Pharmacie Smith et Dittich's

Dr E. Boissonneault  
Médecin et Chirurgien  
247, Edif. Birks, 104e rue et Jasper  
Edmonton, Alberta  
Tél. bureau 21612 — rés. 87321

Dr Georges Fortier  
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)  
Maternité et maladies de femmes  
René LeMarchand Mansion, Suite 6  
116e rue et 100 ave. — Tél. 81620

Marcel J. A. Lambert  
Avocat-Notaire  
Lindsay, Emery, Ford, Massie,  
& Jamieson  
Edifice Canada Permanent  
Tél. 42161 Edmonton, Alberta

Dr Charles Lefebvre  
B.A., M.D., L.M.C.C.  
Suite 4 Edifice LeMarchand  
100ème avenue et 116e rue  
Tél. bureau: 85932 Rés.: 22018  
EDMONTON ALBERTA

Dr Richard Poirier  
B.A. M.D. L.M.C.C.  
Spécialité: maladie des enfants  
Suite 5 René Le Marchand Mansion  
Tél. Bureau 82134 — rés. 85735

Dr J.-P. Moreau  
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)  
Chirurgie orthopédique - traumatologie  
Suite 4 Edifice LeMarchand  
100ème avenue et 116e rue  
Tél. bureau: 85932 - rés. 41768

Diamond, Dupuis  
et Desautels  
Architectes licenciés  
002 bd. Rawleigh, 10740 ave. Jasper  
Tél. 41671 Le soir 75212

Dr L.-P. Moussau  
M.D., L.M.C.C., F.A.C.S.  
Spécialiste en chirurgie  
Appt. 3, René LeMarchand Mansion  
Tél. 84577 Rés. 25675

Dr E.-J. Verreault  
Médecin et chirurgien  
12612-118e avenue — Edmonton  
Tél. (jour) 81561; (nuît) 84629

Dr G.-René Boileau  
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)  
Spécialiste en chirurgie  
304 avenue Northgate  
10051 ave Jasper (Tél. 43636  
Edmonton, Alta. rés. 81389

Dr A. Clermont  
DENTISTE  
Docteur en chirurgie dentaire  
230, édifice Birks, entre 104e rue  
et avenue Jasper  
Tél. rés.: 82113 — bureau 25838

J. Erlanger  
OPTOMETRISTE  
303 édifice Tegner  
Tél. bureau 27463 — résidence 36557

Dr Paul Hervieux  
DENTISTE  
10104-124ème rue  
angle 124ème rue et avenue Jasper  
Tél. bureau 81068 — rés. 82086

Dr A. O'Neill  
Dentiste  
307, Immeuble McLeod - Bilingue  
Tél. résidence 31717 — bureau 24421

Peter A. Starko, O.D.  
Jos. J. Starko, O.D.  
Optométristes  
- Examen des yeux  
230 édifice Tegner — Tél.: 21248

Paul-E. Poirier, C.R.  
AVOCAT-NOTAIRE  
Milner, Steer, Dyde, Fortier, Marland  
& Layton  
Téléphone 26117  
Edifice Banque Royale Edmonton

A.-M. Déchène, LL.B.  
Avocat-Notaire  
Duncan, Johnson, Miskew, Déchène  
& Bishop  
22014 Edifice Bank of Nova Scotia  
Edmonton, Alberta Tél. 81151

E.-F. Gamache  
R.Com., LL.B.  
Avocat et Notaire  
Téléphone: 16 Falher, Alta.

Gérard-R. Lévesque  
NOTAIRE PUBLIC  
Assurances des automobiles  
Comptabilité  
Téléphones: bureau 17, rés. 27  
FALHER ALBERTA



## Le Mystère des Trois Roches

(suite)

—De qui? lui demanda-t-on.

—D'un mort! répondit-il aux soldats ahuris.

Eh bien, Monsieur Bréchaud, le nom était faux. Ce n'était pas Gamagaro Gamaro qu'il fallait dire, mais Cam'la, un nom soudannais. De déformations

## Le Mystère des Trois Roches

En vente aux Editions Fides, 25  
rue St-Jacques, Montréal, P. Qué.  
Prix \$1.50.

# Club de la radio 1953

que le Poste CHFA vous rend, il a droit de compter sur l'appui de tous et chacun de nos compatriotes.

**Enrôlez-vous dès maintenant dans le Club de CHFA**

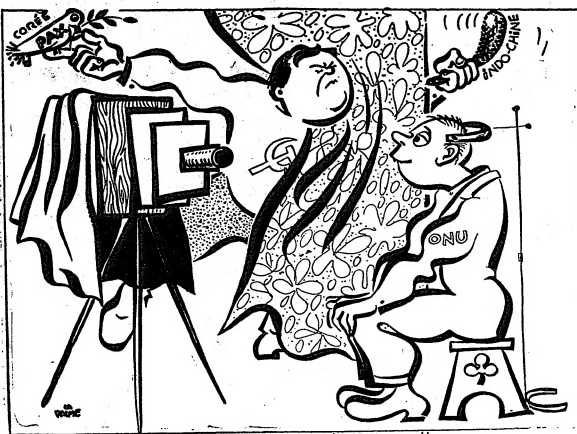
- 1—Les fonds ainsi recueillis sont déposés dans un compte général et servent uniquement à amortir la dette du poste
- 2—Une carte de membre est envoyée à chaque personne ou famille ayant contribué au moins \$5.00 par an
- 3—Les membres auront droit à des privilèges spéciaux au cours de l'année.

**Découpez et retournez cette formule**

a versé sa cotisation de \$..... au Club de la Radio CHFA

(N.B. On peut aussi faire des chèques et mandats de poste au nom de Radio-Edmonton Limitée)

PHOTO MALENKOV



"R'gardez bien le p'tit oiseau"

## Au temps des colons

## Tangente

**Une page d'histoire locale racontée par  
Olivier Cloutier**

—De mon corsage rouge! Je suis bien qu'il était un peu passé de rose, mais je ne me serais jamais doutée

Ma première récolte (1930) me

10010 - 109e r

Edmonton, Alta.

## Futures

*Mariées* . .

Demandez nos échantillons  
gratuits de papeterie  
de mariage.

pour invitation et faire-part  
Nous avons le plus large choix  
dans tout l'Ouest du Canada.

Modèles de fantaisie  
ou modèles unis.

**Invitations imprimées  
dans les 48 heures après  
réception de la commande.**

**IMPRIMERIE**

## La Survivance

10010 - 109e rue

**Edmonton, Alta.**

## LEGAL

Jeudi soir dernier est lieu à la salle Lamarche la grande soirée de graduation des fins-finiants. Dans une atmosphère des plus gaies et des plus colorées, grâce à l'initiative de nos organisateurs, la soirée fut des plus intéressantes. M. et Mme Couture président à la réception des invités et à l'ensemble de la soirée. Nos finissants sont les suivants: Betty Senik, Helen Brown, Dorothy Théberge, Eloise Carrière, Roger Henry, Roger Caouette, Joseph Steffes, Lionel Montpetit, Germain Martineau, Claude Préfontaine. Durant l'intervention qui permit à tous de se rafraîchir d'un goûter succulent, M. Couture se fit l'interprète habile de la Principale, Sœur Lapointe, pour présenter ses hommages aux finissants, puis ces derniers furent appelés par l'intermédiaire de Helen Brown et Claude Préfontaine à exprimer leur gratitude envers leurs parents, maîtres et clergé pour les précieux trésors d'éducation chrétienne reçus durant leur séjour à l'école de Legal. Ils ont leur vive appréciation des richesses reçues et leur bonne et ferme intention de faire valoir ces richesses dans leur vie à venir. M. le curé présenta ensuite un bref message aux étudiants et surtout aux finissants en les exhortant à la reconnaissance et à l'usage pratique et concret des principes chrétiens dans les tâches que leur réserve l'avenir. Parmi les invités nous remarquons en outre d'un grand nombre de parents, nos commissaires, aussi des prêtres, entre autres, M. l'abbé Claude Duchampain en visite de convalescence chez ses parents, les RR. PP. Baril, o.m.i., de Jean-Côté, et Beauregard, o.m.i., du Cap de la Madeleine, de passage à Legal en route pour une série de retraites dans les paroisses du nord, et aussi M. l'abbé Robert maintenant assistant à la paroisse de l'Assomption à Edmonton.

Dimanche dernier est lieu à Morinville le grand festival français annuel. Un grand nombre de parents et d'amis ont fait acte de présence pour montrer combien ils s'intéressent à l'éducation française de leurs enfants, et à la conservation des richesses de la culture française. Nous espérons que les leçons de ce festival créeront chez les nôtres une nouvelle ambition de survie française.

Nous invitons tous nos jeunes à se rendre au grand rallye du Rosalie qui aura lieu à la Crotte à St-Albert à 2 heures dimanche prochain, pour offrir à la St-Vierge leurs hommages et leurs prières d'action de grâce pour toutes les faveurs reçues durant le mois de mai.

Nous avons baptisé dimanche le 17 mai, Gérard Joseph Adrien Auger, fils nouveau-né de M. et Mme Germain Auger. Nos félicitations aux heureux parents.

M. Delphis Coulombe qui nous quitte pour l'hôpital il y a près de deux semaines est encore sous les soins du médecin et sa condition semble plutôt critique. Nous lui souhaitons cependant un prompt rétablissement. Mme Joseph L'Heureux nous quitte aussi au début de cette semaine pour l'hôpital de Westlock. Nous lui souhaitons un prompt retour.

Une ligue de balle au camp s'est inaugurée



Le Cercle Henri-Bourassa de l'A.J.C. de Québec en collaboration avec la Ligue du Drapeau National du Canada réussissent, le 11 mai, en la salle du collège du Sacré-Cœur de Jésus, les sollicitudes de signatures de ce groupement paroissial en faveur du drapeau canadien: Rouge et Blanc à Feuille d'Érable Verte. Sur cette photo, nous remarquons, première rangée, de g.-d.: MM. Arthur Drolet, vice-président de la Cte F.-X. Drolet; Lucien Dubuc, secrétaire de la Ligue du Drapeau; M. l'abbé Odilon Beaudoin, aumônier du cercle et représentant de M. le curé Armand Dery; MM. Léandre Fradet, président du cercle; P.-E. Poirier, vice-prés. régional et représentant de l'A.J.C. de Québec; le frère Désiré, e.c. directeur du collège, et Jean Maranda, 2e rangée: MM. P. H. de Varennes; Claude Jobin; Wilfrid Lepage; Roméo Pagé, du Journal Chronicle-Telegraph; Albert Bureau; Laurent Hamel et André Maranda. Dans les mains du président, nous apercevons l'Album qui contient six mille signatures et qui sera remis ultérieurement au Premier Ministre du Canada. N'apparaissent pas sur la photo plusieurs sollicitants qui n'ont pu répondre à la convention.

Photo l'Action Catholique, Roger Bédard.

## Directives de la Ligue du Drapeau national du Canada à l'occasion du Couronnement

### Donnons une note canadienne au déploiement de drapeaux lors du Couronnement d'Elizabeth II

Pour répondre aux vœux exprimés par les Autorités civiles et religieuses du pays, la Ligue du Drapeau National du Canada invite tous les vrais Canadiens, d'un océan à l'autre, qui désirent manifester leur appui à la nouvelle Souveraineté de la patrie, mais, dans une note franchement canadienne. Cela veut dire que nous devons éviter le déploiement de l'Union-Jack ou du Red Ensign, qui, le premier est le symbole de la Grande-Bretagne et l'autre l'emblème de la marine marchande britannique de la marine marchande britannique auquel on a ajouté au battant, la place moins honorable d'un drapeau, les armoiries canadiennes pour identifier le Canada. Ici, nous tenons à faire remarquer que cet emblème n'est pas du tout l'emblème officiel du pays mais un symbole temporaire en attendant l'adoption du futur drapeau national.

La Ligue fait appel à tous et désire que l'on parvienne aux couleurs canadiennes le dimanche le 24. Elle est composée de huit clubs qui se disputent les honneurs pendant les mois d'été.

Les activités dans les champs d'huile se continuent et s'intensifient même de plus en plus. On dit que certaines compagnies sont plus chanceuses que d'autres dans leurs trouvailles. Aussi la compagnie Northwestern Utilities s'empresse de faire le creusage des fossés dans le village pour l'installation du gaz naturel qui sera mis en usage, nous l'espérons, avant l'automne.

M. et Mme Josephat Caouette ont quitté la terre pour la laisser aux plus jeunes et se sont retirés au village. On nous dit que M. et Mme Cléophas feront le même geste bientôt.

Les Rouge et Blanc à feuille d'érable verte.

En ce qui concerne les provinces de Québec et de la Nouvelle-Écosse qui possèdent leur symbole respectif, nous les invitons à les déployer au côté du drapeau distinctif du Canada. L'attitude de ces citoyens, et, dans les provinces, en regard de la Constitution Canadienne, correspond aux opinions émises dans cette dernière, à savoir: "des provinces autonomes" dans un "Canada libre et souverain".

Que tous les partisans du projet s'expriment: "La feuille d'érable" projet présenté par notre Ligue comme drapeau distinctif du Canada, en particulier, les maisons d'affaires, (et Dieu sait si la langue nous comptons plusieurs à également à travers le pays), fassent quelque chose en cette circonstance en vue de créer une atmosphère canadienne en le déployant sur le toit de leur édifice ou dans la vitrine de leur magasin; et ce, en hommage à la Souveraineté du Canada.

Ce geste, en marge du couronnement du 2 juin 1953, donnera une note d'optimisme pour l'avenir aux opinions de l'histoire. Chef de file, dans la presse du 21 mai dernier, éprouvait une certaine humiliation à l'effet que le Canada ne possède pas son drapeau distinctif à l'exemple de l'Australie, de l'Afrique du Sud et même de la minuscule Nouvelle-Zélande qui montrent vraiment qu'ils sont devenus nations adultes.

À la province de l'Ontario, aux provinces de l'ouest ainsi qu'à celles du Manitoba et du Nouveau-Brunswick; sans oublier la plus jeune province: "Terre-Neuve" qui vient à peine d'entrer dans la Confédération Canadienne, nous formons le vœu qu'ils déploient l'unique drapeau distinctif qui répond aux légitimes aspirations de chacun au point de vue national et qui, sous l'égide de la Communauté des Nations Britanniques, correspond encore à la notre rang de Nation Souveraine.

La Ligue du Drapeau National du Canada  
Siège central: Ottawa.  
Ce 23 mai 1953.

## Chute du 18e gouvernement français depuis 1945

Paris. — Le cabinet de coalition du premier ministre René Mayer, au pouvoir depuis moins de cinq mois, a été renversé lorsque l'Assemblée générale a rejeté ses projets de réformes financières.

Le président Vincent Auriol a appelé M. Paul Reynaud qui était premier ministre au moment de la chute de la France en 1940, et lui a demandé de former un nouveau gouvernement d'union nationale. Cependant, on entretient des doutes sur le résultat.

## Audiences de Pie XII

Au cours de 1953, Pie XII a accordé environ 5,000 audiences particulières, dont 821 audiences privées, et plus de 4,000 audiences spéciales, comme aux audiences spéciales sont admis jusqu'à cinq visiteurs à la fois, on évalue à 15,000 environ le nombre de personnes reçues en audiences particulières. Le Souverain Pontife a également accordé 80 audiences générales, ce qui fait un total de 200,000 personnes reçues dans ses audiences collectives. Pie XII a prononcé en 1952 environ 80 discours ou radio-messages importants. Les principaux sont publiés dans les Actes Pontificaux, groupés suivant leurs sujets.

## M. Eisenhower invité à se rendre à Londres

Londres. — Le premier ministre Winston Churchill a invité le président Eisenhower à visiter la Grande-Bretagne durant son mandat. Une visite faite par le président des États-Unis dans un avenir très prochain serait grandement appréciée, a dit le premier ministre d'Angleterre.

## De jeunes ruraux sont déjà fort à l'aise grâce à leurs études et à leur méthode

À 21 ans, DeWayne Hodgson, jeune fermier de l'Okklahoma, possède déjà des biens pour une valeur de \$30,000, et il les a entièrement gagnés par son travail. En 1951, il remporta le titre de "Fermier modèle" national ainsi que le prix de \$1,000 décerné au lauréat du concours annuel organisé par l'Association des Jeunes Fermiers Américains (Future Farmers of America).

Cette association, qui a joué un rôle primordial dans le succès de Hodgson, fait le sujet d'un article dans le numéro de juin de Sélection du Readers Digest. Ses membres sont les jeunes gens les plus prospères des États-Unis. Avant d'avoir atteint l'âge de voter, la plupart d'entre eux tirent déjà plus de \$2,000 par an de leurs travaux agricoles.

L'Association des Jeunes Fermiers a aidé des milliers de jeunes gens à réussir dans le métier de fermier, d'éleveur de bétail ou de volailles, de producteurs de lait ou de primeurs. Ne peuvent faire partie de cette association que les élèves qui suivent des cours d'agriculture dans les écoles secondaires. Ils peuvent rester membres de l'association jusqu'à la fin de la troisième année qui suit leur sortie de l'école ou bien jusqu'à leur majorité, selon les conditions d'admission fort eff-

## SAINT-VINCENT

M. Joseph Michaud, actuellement patient à l'hôpital Général d'Edmonton, a vu la visite de deux de ses enfants: Raymond et Louise, au cours de la semaine dernière. M. Michaud a subi une opération et son état est satisfaisant pour le moment.

M. et Mme Alphonse Brousseau sont les heureux parents d'un petit garçon. La maman et le bébé se portent bien. Nos élèves de l'école St-Vincent ont fait très bonne figure au festival français de St-Paul le 23 mai. Les juges: M. Morin, de Montréal, et le R. P. Lambert, C.S.A., les ont chaleureusement félicités sur l'exécution de leur chant: "Le Carillon, sur leur diction, sur l'harmonie d'ensemble des trois voix, sur leur expression de physionomie et même sur leurs costumes. On a mentionné en particulier l'élève qui avait le rôle du "bourdon" dans cette pièce musicale.

Notre nouvelle et jeune équipe de balle dure a perdu avec honneur dans la meilleure partie jouée au tournoi de Glendon, mais a été victorieuse dans une joute contre Thérèse.

Léonide Dechenoux.

## FORT KENT

Le 14 mai en la belle fête de l'Ascension vingt petits chérubins, si on peut les appeler ainsi, s'approchèrent pour la première fois pour recevoir le petit Jésus dans leur cœur — ce sont: Ellen Choquette, Florence Collins, Jeanne Desnoyers, Hélène Ducharme, Monique Gachache, Claire Michaud, Yvonne Rondeau, Stella Ducharme, René Campeau, Laure, Paul et Terry Collins, Hubert Letourneau, Victor Levasseur, Laurent et Sylvio Mercier, Louis Michaud, Noël Ouellette, Edouard Roy, Elmer Strumack. A l'Evangile chacun renouvella la promesse de son baptême. Après la messe tous furent reçus du Saint-Scapulaire. Puis-ent-ils toujours se consacrer purs afin de garder le petit Jésus dans leur cœur, le plus beau jour de la vie. Dans l'après-midi, M. le curé Thibault se rendait à sa mission de Holyoke où sept autres petits chérubins étaient préparés pour le même beau jour. Ce sont: Eva Brunet, Jacqueline, Madeline et Jeannine Michel, Philippe Vachon et Doris Boutet.

La semaine dernière ce fut une belle semaine pour nos paroissiens de Fort Kent. Nous avions le bon Père Aubin, rédemptoriste, nous prêcher une retraite. Il a su attirer une belle foule, ses sermons ont été fort bien écoutés et sans aucun doute apportèrent un bonheur parfait dans chaque famille. Ça fait du bien de se détendre pour ensuite s'endormir dans la foi chrétienne. Nous remercions de tout cœur ce bon prédicateur.

Sœur Hélène Levasseur est retournée à Végreville, son poste, après avoir passé une dizaine de jours avec son vénéré père, elle a aussi rendu visite à ses frères Willie, Henry et Hervé ainsi qu'à ses sœurs, Mmes James Collins et Alphonse Baril.

Samedi dernier, nos élèves se rendaient à St-Paul pour le festival. M. le curé et les instituteurs les accompagnaient; tous étaient contents de leur journée.

M. et Mme Parenteau, de St-Vincent, rendaient visite à leurs enfants, M. et Mme Yves Levasseur et M. et Mme Marcel Michaud.

Mme Jos. Lafrance est retournée à St-Paul après avoir passé quelque temps chez son fils Noël.

Mme Léonard, de Lessard, rendait visite à sa fille dernière, Mme Louis Collins.

Mme Albini Michaud est revenue de la ville où elle était allée pour soins dentaires et peut mourir, à présent, à belles dents.

Avec nos derniers congés, plusieurs ont en profité pour aller visiter leurs parents. Nos petites pensionnaires, ainsi que tous nos instituteurs et institutrices.

Mlle Dion, comme un magasin chez M. Edwin Collins, et Mlle Goutier, ainsi que leurs amis, MM. Blackburn et Ducharme se sont rendus à Laflèche visiter les parents de Mlle Dion.

Nous souhaitons la bienvenue à M. et Mme Breau (Pauline Camiré) qui sont revenus de l'Est pour demeurer parmi nous.

De passage au presbytère, M. l'abbé Lamelin, de St-Paul.

Toutes nos sympathies aux familles: MM. Arthur Roy et Paul Camiré pour le deuil de leur vénéré père, M. Tailleux.

Aussi nos sympathies avec la famille de M. Jos. Lirette, de Bonnyville, causé par le mort de M. Lirette.

M. et Mme Noël Fournier sont partis pour Vancouver visiter leurs parents et amis; ils sont accompagnés par leurs filles, Mmes Griveau et Gravel.

## Bienvenue aux visiteurs

Nous sommes heureux d'accueillir les visiteurs à notre établissement. C'est que nous sommes fiers des progrès accomplis chez nous, par la modernisation de nos facilités, ainsi que par les commodités et le confort que nous offrons à ceux que nous servons. Nous invitons tous ceux que la chaise intéressée à venir visiter notre établissement. Ou mieux encore, téléphonez et nous fixerons une heure pour votre visite, en compagnie d'un membre de notre personnel qui vous donnera toutes les explications que vous désirez.

## Connelly-McKinley L.T.D.

Entrepreneurs de funérailles  
Tél. 22222 10007-109e rue  
Nous aidons CHFA à radiodiffuser la messe dominicale, le dimanche, à 11h. a.m.

## HIGH PRAIRIE

(Hôpital)

La fête de la Pentecôte a apporté trois masses, à notre aumônier, basse messe à l'hôpital; grand'messe à l'église Grecque-Catholique (pour remplacer le curé absent) et grand'messe à l'Enlida à 4 heures avec sept Sœurs de la Providence pour le chant de cantiques. Les gens de bonne volonté voulant le faire. Le soir du même jour, à 8 heures, M. Max Vandereggen nous donne des vives animées et parlantes: sur Rome, Yellowstone et l'Irlande (le local était la sacristie de l'abbé Gould, curé); le tout gratis pro Deo. Ce fut très bien et très instructif.

Nous avons un record de malades catholiques, présentement, en ce 25 mai, dans notre hôpital qui compte 50 patients catholiques.

Sauf les 18 et 19, nous subissons, avec joie, une température qui devrait aider pour les semaines; que le bon Dieu, dans sa miséricorde infinie, continue de nous favoriser; pour l'en remercier, montrons-nous reconnaissants en étant fidèles au chapelet quotidien; cela convient d'autant plus que nous sommes dans le mois de Marie.

## FERD NADON

JOUIETTER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
10115 - 102ème rue Edmonton  
En face de la "BAY"

## Western Canadian News

### CENTRE pour

- Magazines de langue française
- Tabacs de Québec
- Confectionner de qualité

Journaux du Québec et de France

10359 Avenue Jasper  
Edmonton  
(En face de l'hôtel Cecil)

Meilleur service  
MEILLEURS MATERIAUX SANS PAYER PLUS CHER  
W. H. CLARK LUMBER CO.  
10330 - 109ème rue — Téléphone 24165 — Edmonton



Il y a tant de choses à faire...  
et si peu de temps pour les accomplir!

Je n'ai pas le temps de courir les rues... alors je me servais de la poste! Tout en étant des plus efficaces, ce moyen est très rapide et vous épargne du temps. Envoyez votre abonnement par la poste et nous en assurerons réception au moyen d'une carte postale spéciale. Quelle que soit la distance qui vous sépare de La Survivance elle n'est pas plus longue que celle qui vous sépare de la plus proche boîte aux lettres.

Servez-vous de la formule ci-dessous et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste. Merci à l'avance!

Nom de l'abonné .....

Adresse .....

Ci-inclus veuillez trouver la somme de \$.....

pour abonnement pendant ..... an

Prix de l'abonnement: \$2.50; Québec, \$3.00; E.-U., \$3.50

CANCER STRIKES  
1 in 5

STRIKE BACK

GIVE

Donnez généreusement à la campagne du Cancer  
Objectif: \$200,000.00

Canadian Cancer Society  
11928 avenue Jasper  
Edmonton, Alta.

Jolie pour toujours



Nos portraits de mariées deviennent des trésors de famille qui rappellent sans cesse les joies de votre mariage. Votre mariage est assez important qu'il mérite nos portraits — arrêtez donc voir nos échantillons ou faites un rendez-vous aujourd'hui!

Goertz Studios

Portraits et photographie commerciale  
10043 - 102 rue Edmonton, Alta. Tél. 25766



Le compte est petit...  
mais le client important

La Banque Canadienne de Commerce



## Regards sur la situation des Canadiens français

par Victor BARRETTE

S'il est bon pour les chefs de nos minorités de maintenir l'enthousiasme, puisque l'enthousiasme en lui-même est une force parfois irrésistible, il ne leur est pas permis de ne pas avouer qu'il est des ombres aux tableaux aux plus vives couleurs. Il arrivera qu'en certains circonvolutions, ils disperseront toute la vérité à ceux qui doivent savoir pour agir et réagir. Les congrès donnent de pareilles occasions. Et nos sociétés patriotiques ne se refusent jamais à cette difficile mission. Les raisons d'espérer et les raisons de craindre ne peuvent être séparées dans les préoccupations d'ordre national. Pour les dire au grand profit de nos groupes minoritaires, il faut bien se mettre en garde contre trop d'optimisme ou contre trop de pessimisme.

Ainsi, que faut-il penser de l'attitude de nos compatriotes à l'égard de la langue française? On peut y répondre en faisant le tour de nos provinces.

La Nouvelle-Écosse comprend deux groupes acadiens. Le groupe de Church Point est le plus vivant: il a ses paroisses rapprochées, son collège, Le Cap-Breton paraît plutôt indifférent à la culture et à la langue parlée.

En l'île-du-Prince-Édouard, une douzaine de mille Acadiens vivent plus ou moins paisiblement. On y maintient le vieux parler à force de sacrifices, mais chez une petite minorité. Un merveilleux patriote, M. Blanchard, est l'apôtre de cette survivance. Mais qui continuera la mission d'honneur qu'il s'est donnée? On dirait que tout tient avec lui et par lui.

## VANCOUVER

### Programme "Ecoutez-nous"

Le programme de radio française au poste KGNW a été rempli, le 10 mai, par la chorale de l'École Notre-Dame de Fatima, à Millardville. 1. Cantique, "Célébrons le Seigneur"; 2. A ma mère chérie; 3. Récitation: "Souhaits aux mères"; par Pauline Gagnon, Adèle Poirier, Myra Meuller, Angèle Beaulieu, Denise Marsalis et Alberte Ouellette; 4. Chant: "Bonne sainte maman"; et enfin un cantique: Ave Maria. Au piano: Mme B. Fianigat.

Le 17 mai, c'était la chorale "Lorraine" de New Westminster qui fit les frais du chant. Le chœur chanta: "La Mer" de Frenet; "O Canada, mon pays, mes amours", solo par Jean-Marc Fraser; "Dors, mon garç" de Botel et "Les Cloches du soir" chantées par le chœur; et enfin: "Comme la nuit", chanté par Pauline Lacasse. Au piano: Lorraine Lacasse.

### Retour

Mlle Fleurette Doucet, qui étudie cette année chez les Soeurs de l'Assomption, d'Edmonton, a dû, à cause de sa santé, revenir avant la fin de l'année scolaire. Nos vœux de prompt rétablissement à Fleurette.

## Annonces classées

Une maîtresse d'école bilingue est désirée, à Tangente, Division de Spirit River. S'adresser à M. Donat Sylvestre (secrétaire de la Commission Scolaire), Tangente, Alberta.

Bons vendeurs demandés pour prendre charge de territoires dans Edmonton et les environs. Personne travaillant peut se faire un revenu de \$50 par semaine et plus. A personne qualifiée offrir un territoire exclusif qui permet l'établissement comme profitable. FAMILLEX, 1600 Delorimier, Dépt. C., Montréal.

## Vingt-huitième Nouvaine Annuelle et Pèlerinage Sanctuaire de la Petite Thérèse Wakaw, Saskatchewan Dimanche, le 14 juin

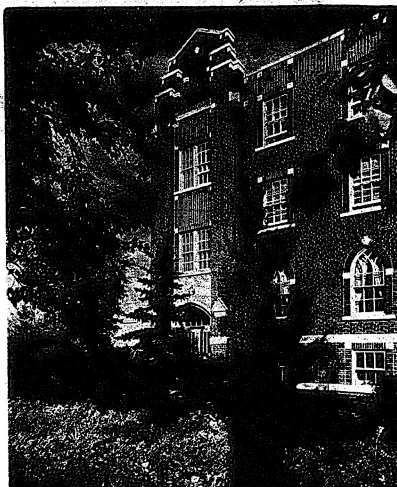
### PROGRAMME

Du 5 juin au 13 juin: Nuvaine Solennelle à 8h.00 a.m.: Grand'messe.  
à 7h.30 p.m.: Nuvaine.  
Samedi, le 13 juin: 9h.00 p.m.—  
Procession aux flambeaux avec la statue de sainte Thérèse,  
DIMANCHE LE 14 JUIN: JOUR DU PELERINAGE:  
5h.00 et 5h.30 a.m.: Les Messes.  
6h.00 a.m.: Messe, sermon hongrois.  
7h.00 a.m.: Messe, sermon ukrainien.  
8h.00 a.m.: Messe, sermon polonais.  
9h.00 a.m.: Messe, sermon allemand.  
10h.30 a.m.: Grand'messe Pontificale, sermons français, anglais.  
2h.00 p.m.: Procession du T. S. Sacrement.

### RADIO

Les programmes suivants seront radiodiffusés par les stations:  
CFNS, Saskatoon.  
et CKBI, Prince-Albert, Sask.  
Du 5 juin au 13 juin, la nuvaine sera radiodiffusée, à 8h.30 a.m., en français par la station CFNS, à 1h.00 p.m., en anglais par la station CKBI.  
Dimanche, le 14 juin, ces programmes seront entendus à 8h.00 p.m., au lieu de 8h.30 sur les ondes de CFNS, à 3h.00 p.m., au lieu de 1h.00 p.m., sur les ondes de CKBI.  
De 10h.30 à 12h.00 a.m., dimanche le 14 juin, la grand'messe pontificale et les sermons seront radiodiffusés.  
Nous suivons l'heure solaire.

## COLLEGE SAINT-ANTOINE



## Aide au Collège Saint-Antoine

### St. Anthony's College Guild

Dimanche, le 31 mai prochain, de 3 heures à 9 heures p.m., aura lieu, au Gymnase du Collège Saint-Antoine, 129e ave et 68e rue, un "Coronation Coffee Party", qui marquera l'inauguration officielle du "St. Anthony's College Guild". Cette nouvelle organisation fut fondée récemment lors d'une réunion spéciale convoquée à cette fin par le R. P. Dunstan MacLellan, o.f.m., dans la salle des Chevaliers de Colomb (section anglaise). La fondation de ce "Guild" devint possible grâce à l'initiative et au dévouement bénévole d'un grand nombre de dames venant de toutes les paroisses de la ville et des environs.

Le "St. Anthony's College Guild" se propose comme but: a) de favoriser de toutes manières les vocations sacerdotales et religieuses; b) de créer un fonds monétaire pour aider les étudiants pauvres à défrayer les dépenses qu'occasionnent leurs études; c) de permettre aux R.P. Francisques d'agrandir le Collège Saint-Antoine, en vue d'y recevoir un plus grand nombre d'élèves. Par décision du R. P. Adam Sebastian, o.f.m., Recteur du Collège, le R. P. Dunstan MacLellan, o.f.m., a été nommé le premier directeur du "Guild". Son Excellence: Monseigneur J.-H. MacDonald, Archevêque d'Edmonton, a daigné bénir et approuver de grand cœur la réalisation de ce projet et en permettre la diffusion dans toute l'étendue de nos diocèses.

Le premier exécutif du "Guild" se compose comme suit: présidente, Mme Gerald Hammill; première vice-prés., Mme Lucien Maynard; deuxième vice-prés., Mme J.-L. Picard; trés., Mme A. Murphy; secrétaire, Mlle Mary Elshick; sec.-gén., Mlle Beryl O'Connor; Sec. conseillers: Mlle Hazel Doherty, Mmes W.-T. Mathews, H. B. Fox, L. Ayotte, A. Dunning, W. Peet, A. MacGregor, E. Blitch, C. Glover, L. Bebeau, A. McNally, Prudent Bork, Mary Hespeler, Mlle C. Thibault, Mme A.-E. Standen. Le comité du téléphone est sous la direction de Mme H. Gallivan, et celui du recrutement sous la direction de Mme D. Biollo.

Reste la vieille province française, qui se montre de moins en moins française. Autre sujet de débat, autre sujet de craquer, qu'il faudra toucher l'un de ces jours.

## Manifestations catholiques en France

Paris. — Un certain nombre d'organisations catholiques préparent actuellement de grandes manifestations.

En France, outre le traditionnel pèlerinage des étudiants prévu pour la Pentecôte à Notre-Dame de Chartres, le mouvement scout catholique français organise à Strasbourg, du 29 au 31 mai, une conférence internationale des dirigeants des mouvements scouts catholiques européens. A Paris, l'Action populaire fêtera, le 3 juin, son 50e anniversaire. La première brochure de cet institut fut publiée, en 1903, à Reims. S. Em. le cardinal Feltin présidera cette messe anniversaire. A Paris, du 12 au 14 septembre, sera célébré le centenaire de la mort de Frédéric Ozanam. Des manifestations auront lieu également à Marseille, où il mourut et à Lyon où il professa.

Make the most of your  
**PACIFIC COAST** holiday...  
go CANADIAN NATIONAL

• wagons modernes • wagons-restauration  
• wagons-lits confortables • voitures reposantes

... Vous vous reposez dès votre départ!

Route scénique magnifique par Jasper à travers les plus belles régions enneigées... arrêtez à Jasper Park Lodge. Voyez le majestueux Mont Robson... puis Vancouver... Victoria.

VISITEZ L'ALASKA  
Si vous cherchez les aventures, vous avez la chance. Allez de Prince Rupert ou de Vancouver au pays du Soleil de Minuit! Vous avez lu un récit de la Course à l'Or en Alaska, en 1898, allez voir ce pays vous-même!  
Voyez votre agent C.N.R.

**CANADIAN NATIONAL**  
THE RAILWAY TO EVERYWHERE IN CANADA

## Journaux français réclamés en Corée

Québec. — Un aumônier catholique de l'armée, rentré de Corée avec environ 150 membres du 1er bataillon du Royal 22e régiment, a dit que les soldats canadiens de langue française en Corée ne reçoivent pas de journaux imprimés dans leur langue.

Le capitaine-abbé H. Fortin dit que les troupes canadiennes en Corée lui ont demandé de s'occuper de leur faire parvenir des journaux de langue française.

"Nous avons reçu des journaux de toutes les parties du Canada, dit-il, mais pas de journaux français."

Les soldats ont été accueillis à l'arsenal de la Grande-Allée par le solliciteur général, l'hon. Antoine Rivard, qui représentait le premier ministre Duplessis, le brigadier Frank J. Fleury, commandant du secteur de l'est du Québec, et des centaines de parents et d'amis.

## Le Canada, au premier plan

Montréal. — Le professeur Leprieux-Ringuet, un savant français qui a poursuivi des recherches sur l'énergie atomique dans un laboratoire secret des Alpes durant l'occupation allemande, a déclaré que le Canada était maintenant au premier plan dans l'exploitation de l'énergie atomique.

## Microfilms au Vatican

Cité du Vatican. — M. Joseph Walsh, ambassadeur de la République irlandaise auprès du Saint-Siège, a remis à la Bibliothèque vaticane des microfilms de 6 volumes d'importants documents enlevés du Vatican par Napoléon. Ces documents appartiennent maintenant à la bibliothèque du Trinity College de Dublin.

## Rocheuses submergées

Halifax. — Un représentant de l'Office des recherches pour la Défense affirme que des montagnes submergées au sud de la Nouvelle-Écosse ont été repérées au cours des cinq dernières années. Elles seraient aussi hautes que les Rocheuses.



## Aux jeunes gens de 16 ans

### Cours d'apprentissage... Vie saine ... Perspective d'un bel avenir

Le Programme d'instruction à l'intention des apprentis-soldats, une initiative de l'Armée canadienne, répond en plein aux aspirations des jeunes gens de 16 ans qui songent à un métier d'avenir. Ce programme permet:

- d'apprendre un des nombreux et excellents métiers de l'Armée,
- de poursuivre des études académiques qui comportent le français, l'algèbre, la chimie, la physique et d'autres sujets,
- de se former comme soldat en passant par l'instruction de base de l'Armée.

Les apprentis-soldats ont leur habitude et leurs lieux de rassemblement distincts, sous la surveillance d'instructeurs militaires et civils spécialement préparés pour cette tâche. Le bien-être moral et physique du jeune homme est une préoccupation constante du personnel dirigeant.

Une fois qu'il a maîtrisé l'un des nombreux excellents métiers offerts aux apprentis-soldats, le jeune homme peut affronter l'avenir avec confiance. Il est assuré d'un bon poste dans les unités techniques de l'Armée, sans compter qu'il peut se perfectionner et obtenir des promotions, selon sa compétence.

Les apprentis-soldats ont droit à tous les avantages de l'Armée, y compris la pension et, 30 jours de permission par année. Ils touchent la demi-solde jusqu'à l'âge de 17 ans, alors qu'ils commencent à recevoir la pleine solde.

Tout jeune homme désireux de vivre la vie saine et heureuse des apprentis-soldats devrait se renseigner sans tarder. Il n'a qu'à remplir ce bulletin et à le mettre à la poste sous enveloppe affranchie.

Le Général commandant,  
Région militaire du Québec,  
3530 rue Atwater, Montréal, Qué.

Veuillez s.v.p. m'envoyer la brochure "Vers un avenir brillant".

NOM .....

ADRESSE .....

AGE .....



## ST-JOACHIM

Lors du 60e anniversaire de leur mariage M. et Mme Laurent Morin reçurent parmi les nombreux messages, des messages de bienvenue et de félicitations du Pape Pie XII, de la reine Elizabeth, du Premier Ministre M. Louis St-Laurent, l'hon. George Prud'homme et du sénateur A. Blais. Ils furent heureux de recevoir aussi de nombreux bouquets spirituels, surtout des communautés religieuses de magnifiques cadeaux, plusieurs gerbes de fleurs, entre autre un bouquet de 60 roses.

La grandmère d'anniversaire fut célébrée par le R. P. G. Ledue, et dimanche après-midi, M. et Mme Morin recevaient leurs nombreux amis.

M. et Mme Morin, tous deux nés à St. François, Comté Montmagny, P.Q., vinrent s'établir à Laflèche, Sask., en 1917, et depuis 1930 ils demeurent dans notre paroisse, ainsi que plusieurs de leurs enfants. Les quatre filles religieuses ne purent assister à la fête, ayant fait leur visite l'an dernier. L'une d'elles, Rév. Sr. Bernadette St-Jean, missionnaire, fille de la Croix, vécut 10 ans en Italie, et quinze ans en Chine d'où elle fut bannie par les communistes, elle est actuellement à Rome.

Nous quatre institutrices bilingues et 64 des petits Canadiens français de l'École Grandin se sont rendus au Festival français qui eut lieu à Motinville dimanche dernier.

Les morceaux suivants ont été présentés: Danses: Les 7 scouts-garçons, grade 3 et 4; Danse champêtre: Filles, gr. 5; Chœur: Notre chœur-nous, gr. 5 et 6;

Chœur: Bateau le fer, gr. 8 à 9.

Nos jeunes nous ont fait honneur et nous sommes fiers de nos petits canadiens-français.

M. et Mme E. Séguin nous ont quitté récemment pour un voyage de trois mois dans l'est du Canada. Ils assisteront à l'ordination d'un de leurs neveux à Alfred, Ont. Ils visiteront aussi de nombreux parents et amis à Ottawa.

Le R. P. Ledue a baptisé dimanche Marcel Jean Joseph, premier enfant né à M. et Mme René Blais (née Adèle Mathieu). Parrain et marraine, M. et Mme Adolphe Mathieu.

M. Richard Arcand vient de terminer avec grand succès un cours de Chef Scout aux quartiers généraux de la Fédération Provinciale des Scouts. Félicitations à cet ami dévoué des jeunes.

On annonce pour dimanche le 14 juin à la salle paroissiale, une soirée de films au profit du camp d'été des jeunes, c'est-à-dire des scouts, guides et autres. Le film en vedette sera "Don Bosco". Venez en grand nombre et assurez ainsi le confort des jeunes au nouveau camp d'été du Lac Ste-Anne.

Les premières expériences dans l'électrode au remède à l'île du Prince-Édouard remontent au début du 19e siècle.

On a établi la cartographie de 3,000 lacs dans une superficie de 6,000 milles carrés au sud du lac Winnipeg.

### Ferd. Nadon

#### BIJOUTIER

MONTRES POUR DAMES ET HOMMES  
10115 - 102me rue Edmonston  
En face de la "BAY"

## Echos de la Colombie

par I. BOYER DE LA GIRODAY

## Triomphes Canadiens français et des Acadiens au Festival Dramatique National

Sous la présidence d'honneur et en la présence de H. Hon. V. Miesse, Gouverneur général du Canada, treize groupes régionaux, représentant l'Art de la Scène Dramatique, du Pacifique à l'Atlantique, prirent récemment part au grand Festival Annuel, qui eut lieu cette année à Victoria, Colombie C.

Parmi ces jeunes artistes se trouvaient deux troupes françaises, lauréates des régions du Québec et de l'Acadie, Nouveau-Brunswick.

La "Jeune Scène de Montréal" présente "Zone" due à la plume alerte et fine de Marcel Dubé. Cette pièce moderne est basée sur un épisode dramatique de contrebande illicite, et a pour théâtre, Montréal.

Le dynamique metteur en scène était Robert Rivard, qui électrisa son auditoire, non seulement comme directeur général, mais qui joua aussi le rôle principal de "Passe-Partout" avec un fini qui ne laisse le feu sacré de l'art.

L'éminent juge du Festival, M. Pierre Lefevre, de Londres et New-York, qui s'exprime en français de façon impeccable, en octroyant le premier grand prix "Trophée Calvert" et le prix de \$10,000 à "Zone", exprima dans des termes enthousiastes son admiration pour cette pièce française, qui révélait un art consommé de la scène dramatique.

A l'auteur de "Zone", Marcel Dubé, fut décerné le "Trophée Sir Barry Jackson" pour la meilleure pièce de théâtre écrite par un Canadien.

Robert Rivard reçut également le "Trophée de Mérites Louis Jovet", comme meilleur réalisateur du Festival. Mais là ne s'arrêtèrent pas les succès extraordinaires de nos compatriotes Canadiens français.

Les étudiants de l'Université St-Joseph, du Nouveau-Brunswick, vainqueurs régionaux de l'Acadie et des provinces maritimes, présentaient au Festival, "Le Bourgeois Gentilhomme", de Molière. Leurs excellents directeurs et metteurs en scène étaient les RR. PP. Maurice Charnard et Vincent Picher, C.S.C.

La troupe se surpassa par un jeu plein de sensibilité, d'esprit, et de gaieté, où transparaissait une supériorité, en se gargarisant, se réclamant de "parisien French", disant leur haut et ferme, d'aller prendre quelques leçons de français, de nos Canadiens français et de nos Acadiens.

En acceptant de participer à ce festival mémorable, de très grands sacrifices avaient été volontairement et généreusement consentis, par l'Université St-Joseph, du N.B. et par ses étudiants.

Leur but n'était pas seulement de conquérir des lauriers dans un cercle d'élite, mais de voyager aussi pour eux une mission apostolique.

Ces vaillants descendants du "Peuple Martyr", qui la résurrection miraculeuse est un des grands bienfaits pour.



Pour être mis en lieu sûr!

Peut-on trouver d'endroit plus sûr qu'un coffre de sûreté de La Banque de Nova Scotia? Vous pouvez y mettre vos documents, titres, passeports, bijoux et autres valeurs.

Ils sont à l'abri du feu et du vol. Ils ne sont jamais égarés. Conservés dans un coffre de sûreté que seulement vous—ou quelqu'un d'autre autorisé par vous—peut ouvrir, ils vous sont accessibles quand vous en avez besoin. Vous avez l'avantage d'une clef personnelle, et pouvez vous servir du coffre pendant les heures de banque.

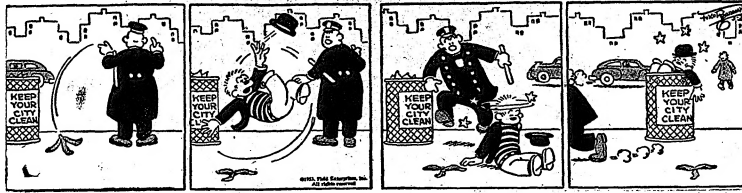
Vous devez posséder beaucoup de choses qui méritent d'être protégées. Un coffre de sûreté de La Banque de Nova Scotia vous coûte moins de 2\$ par jour. Vous ne pouvez vous permettre de vous en passer. Occupez-vous de la chose dès aujourd'hui.

Le gérant BNS de votre voisinage est un homme utile à connaître. A Legal, c'est R. M. Stachan.

La Banque de Nova Scotia

VOIRE ASSOCIÉE POUR LE DÉVELOPPEMENT DU CANADA

## La semaine du nettoyage



vicentils de notre époque, animés d'un noble sentiment de la charité de fraternité, ont donc tenu à poser un geste symbolique, en nous visitant dans nos centres paroissiaux, et en resserrant les liens fraternels qui les unissent à nous, leurs compatriotes d'outre-Roches.

Avant de reprendre le chemin de retour en Acadie (4,000 milles de chez nous) la troupe de l'Université St-Joseph a tenu venir à notre Métropole à Vancouver, pour à nouveau, à notre salut paroissiale, "Le Bourgeois Gentilhomme", pour ceux d'entre nous, qui n'avaient pu se rendre au festival, à Victoria.

Ce geste généreux et sympathique exprime hautement les sentiments de solidarité à notre égard; et nous sommes heureux de redire, par la voix de la presse française de tout le Canada, aux RR. PP. de St-Croix et aux étudiants de l'Université de St-Joseph du N.B., l'expression de ferveur et d'admiration, et de profonde gratitude des Canadiens français de la Colombie Canadienne.

Les oeuvres de notre paroisse française du St-Sacrement conservent pieusement au sanctuaire de leur coeur, les échos étonnants de l'hymne national acadien, "Ave Maria", qu'entonnent nos compatriotes, en nous quittant. Et nous avons mieux compris, que leurs sacrifices, et leur mission apostolique portait déjà fruits, en stimulant notre courage pour la défense sacrée de nos droits catholiques et français.

Violation du dimanche dénoncée par Mgr Duke

Vancouver. — S. Exc. Mgr William Duke, archevêque de Vancouver, a dit "que l'on fait beaucoup d'erreurs serviles non essentielles le dimanche".

En acceptant de participer à ce festival mémorable, de très grands sacrifices avaient été volontairement et généreusement consentis, par l'Université St-Joseph, du N.B. et par ses étudiants.

Leur but n'était pas seulement de conquérir des lauriers dans un cercle d'élite, mais de voyager aussi pour eux une mission apostolique.

Ces vaillants descendants du "Peuple Martyr", qui la résurrection miraculeuse est un des grands bienfaits pour.



Pour être mis en lieu sûr!

Peut-on trouver d'endroit plus sûr qu'un coffre de sûreté de La Banque de Nova Scotia? Vous pouvez y mettre vos documents, titres, passeports, bijoux et autres valeurs.

Ils sont à l'abri du feu et du vol. Ils ne sont jamais égarés. Conservés dans un coffre de sûreté que seulement vous—ou quelqu'un d'autre autorisé par vous—peut ouvrir, ils vous sont accessibles quand vous en avez besoin. Vous avez l'avantage d'une clef personnelle, et pouvez vous servir du coffre pendant les heures de banque.

Vous devez posséder beaucoup de choses qui méritent d'être protégées. Un coffre de sûreté de La Banque de Nova Scotia vous coûte moins de 2\$ par jour. Vous ne pouvez vous permettre de vous en passer. Occupez-vous de la chose dès aujourd'hui.

Le gérant BNS de votre voisinage est un homme utile à connaître. A Legal, c'est R. M. Stachan.

La Banque de Nova Scotia

VOIRE ASSOCIÉE POUR LE DÉVELOPPEMENT DU CANADA



## "Cherchez la femme," dit le dicton

Ce dicton est évoqué au cours d'un procès l'homme parle d'un caissier, d'un homme d'affaires qui a fait des opérations frauduleuses, qui a volé de l'argent, et dans la vie duquel on découvre le rôle joué par une femme dissipée, égoïste.

Il est évoqué aussi lorsqu'un homme, poussé à bout par une femme volage ou imprudente, croit que celle-ci lui préfère un rival et en arrive à des violences coupables.

On pourrait heureusement penser beaucoup plus souvent au dicton "cherchez la femme," lorsque, par exemple, on rencontre un médecin très compréhensif, très humain dont on sent que la sensibilité masculine, la clairvoyance ont été complétées, équilibrées par son union avec une vraie femme, digne de ce nom.

Lorsqu'un coiffeur ou un ouvrier défendant avec énergie les intérêts des pauvres, ont sent que son amour pour une femme courageuse et aimante a dirigé son coeur et le porte à vouloir une société plus juste, plus respectueuse des vraies valeurs de la vie.

A toutes les époques, des femmes ont profondément influencé le travail, l'action de leur mari ou de l'homme qui les aimait. Certaines femmes ont fortement marqué l'évolution de l'histoire.

De nos jours beaucoup de femmes

contribuent à la production par leur travail. Beaucoup de femmes remplissent une mission au sein d'une organisation. Quelques-unes, dont le nombre va croissant, jouent un rôle dans la vie publique en remplissant un mandat. Ce faisant, ces femmes exercent une action personnelle dans notre société moderne.

Il ne faudrait pas penser cependant que celles qui se consacrent uniquement au foyer sont moins influentes sur la société. Elles le font en fait leur vie à la maison, en élevant des enfants qui feront la société de demain, mais elles le sont aussi en influençant fortement, bien plus qu'on ne le pense, l'attitude de leur mari dans un milieu de travail, la façon dont il s'acquitte de sa tâche, de son bon métier d'homme.

J. LAURENT  
(Front Ouvrier)

## M. W. G. Hayter, ambassadeur anglais, à Moscou

Londres. — L'ambassadeur britannique à Moscou, Sir Alva Gascoigne, sera remplacé par M. W. G. Hayter, actuellement ministre britannique à Paris. C'est ce qu'a annoncé le ministre britannique des Affaires étrangères.

M. Hayter, qui a 47 ans, sera l'un des plus jeunes ambassadeurs de la Grande-Bretagne dans les grandes capitales. Il a été un des secrétaires de l'ambassade de Moscou de 1934 à 1937, et premier secrétaire à Washington en 1940.

## Horaire des émissions du poste CHFA

680 kilocycles ..... Cet horaire nous est fourni par le poste CHFA et nous ne sommes aucunement responsables des changements qui pourront y être faits.						
LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
7h.00—Nouvelles 7h.05—Réveil musical	Nouvelles Réveil musical	Nouvelles Réveil musical	Nouvelles Réveil musical	Nouvelles Réveil musical	Nouvelles Réveil musical	Nouvelles Réveil musical
7h.15—Heure du nettoyage 7h.30—Idem, depuis minuit	Heure du nettoyage Idem, depuis minuit	Heure du nettoyage Idem, depuis minuit	Heure du nettoyage Idem, depuis minuit	Heure du nettoyage Idem, depuis minuit	Heure du nettoyage Idem, depuis minuit	Heure du nettoyage Idem, depuis minuit
7h.35—L'heure du nettoyage 7h.45—Je vous ai tant aimé	Heure du nettoyage Je vous ai tant aimé	Heure du nettoyage Je vous ai tant aimé	Heure du nettoyage Je vous ai tant aimé	Heure du nettoyage Je vous ai tant aimé	Heure du nettoyage Je vous ai tant aimé	Heure du nettoyage Je vous ai tant aimé
8h.00—Radio journal 8h.10—Minuttes sportives 8h.15—Recueillement 8h.20—Heure du nettoyage	Radio journal Minuttes sportives Recueillement Rayons discothèque	Radio journal Minuttes sportives Recueillement Rayons discothèque	Radio journal Minuttes sportives Recueillement Rayons discothèque	Radio journal Minuttes sportives Recueillement Rayons discothèque	Radio journal Minuttes sportives Recueillement Rayons discothèque	Radio journal Minuttes sportives Recueillement Rayons discothèque
9h.00—Club Alouette 10h.00—Nouvelles 10h.01—Club Alouette 10h.30—Mélodie mystérieuse 10h.35—Orgue populaire 10h.45—Mélodie féminine 11h.00—Bouquet musical 11h.15—Bouquet musical 11h.30—Réveil Rural 12h.00—Horaire des émissions	Le Club Alouette Nouvelles Club Alouette Charles Antell 10h.35—Orgue populaire Mélodie féminine Saludos Amigos Heure de St-Albert Réveil Rural Horaire des émissions	Le Club Alouette Nouvelles Club Alouette Mélodie mystérieuse Orchestre populaire Mélodie féminine Saludos Amigos Heure de St-Albert Réveil Rural Horaire des émissions	Le Club Alouette Nouvelles Club Alouette Mélodie mystérieuse Orchestre populaire Mélodie féminine Saludos Amigos Heure de St-Albert Réveil Rural Horaire des émissions	Le Club Alouette Nouvelles Club Alouette Mélodie mystérieuse Orchestre populaire Mélodie féminine Saludos Amigos Heure de St-Albert Réveil Rural Horaire des émissions	Le Club Alouette Nouvelles Club Alouette Mélodie mystérieuse Orchestre populaire Mélodie féminine Saludos Amigos Heure de St-Albert Réveil Rural Horaire des émissions	Le Club Alouette Nouvelles Club Alouette Mélodie mystérieuse Orchestre populaire Mélodie féminine Saludos Amigos Heure de St-Albert Réveil Rural Horaire des émissions
F.M. 12h.02—Quelques valse 12h.15—Radio journal 12.25—A mon avis 12h.30—Rapport des routes 12h.35—Fermé Albertine	Quelques valse Radio journal Intermédiaire Rapport des routes Fermé Albertine	Quelques valse Radio journal A mon avis Rapport des routes Fermé Albertine	Quelques valse Radio journal Intermédiaire Rapport des routes Fermé Albertine	Quelques valse Radio journal A mon avis Rapport des routes Fermé Albertine	Quelques valse Radio journal Intermédiaire Rapport des routes Fermé Albertine	Quelques valse Radio journal A mon avis Rapport des routes Fermé Albertine
1h.00—Nouvelles 1h.05—L'heure de la Sécurité 1h.15— 1h.30—	Nouvelles L'heure de la Sécurité	Nouvelles L'heure de la Sécurité	Nouvelles L'heure de la Sécurité	Nouvelles L'heure de la Sécurité	Nouvelles L'heure de la Sécurité	Nouvelles L'heure de la Sécurité
2h.00—Caprice des goëts 2h.15—Ranch 680	Au caprice des goëts Ranch 680	Au caprice des goëts Ranch 680	Au caprice des goëts Ranch 680	Au caprice des goëts Ranch 680	Au caprice des goëts Ranch 680	Au caprice des goëts Ranch 680
2h.55—Nouvelles 3h.45—Un homme, son péché 4h.00—Revue de l'actualité 4h.15—Dédicé aux malades 4h.30—Micro Activités 4h.45—Musique de fanfare	Nouvelles Homme et son péché Revue de l'actualité Dédicé aux malades Micro-Activités Piano populaire	Nouvelles Homme et son péché Revue de l'actualité Message au Nord Micro-Activités Musique de fanfare	Nouvelles Homme et son péché Revue de l'actualité Dédicé aux malades Micro-Activités Piano populaire	Nouvelles Homme et son péché Revue de l'actualité Dédicé aux malades Micro-Activités Musique de fanfare	Nouvelles Homme et son péché Revue de l'actualité Dédicé aux malades Micro-Activités Musique de fanfare	Nouvelles Homme et son péché Revue de l'actualité Dédicé aux malades Micro-Activités Musique de fanfare
5h.00—Radio Sacré-Coeur 5h.15—Yvan l'Intépride	Radio Sacré-Coeur Yvan l'Intépride	Radio Sacré-Coeur Yvan l'Intépride	Radio Sacré-Coeur Yvan l'Intépride	Radio Sacré-Coeur Yvan l'Intépride	Radio Sacré-Coeur Yvan l'Intépride	Radio Sacré-Coeur Yvan l'Intépride
5h.30—Mois de Marie 5h.45—Musique à la carte	Mois de Marie Musique à la carte	Mois de Marie Musique à la carte	Mois de Marie Musique à la carte	Mois de Marie Musique à la carte	Mois de Marie Musique à la carte	Mois de Marie Musique à la carte
SOREE 6h.00—Chronique sportive 6h.05—Carnet social 6h.15—Radio journal 6h.20—Intermédiaire 6h.30—Sieste musicale	Chronique sportive Carnet social et avis Radio journal Intermédiaire La Sieste musicale	Chronique sportive Carnet social et avis Radio journal Intermédiaire Sieste musicale	Chronique sportive Carnet social et avis Radio journal Intermédiaire Sieste musicale	Chronique sportive Carnet social et avis Radio journal Intermédiaire Sieste musicale	Chronique sportive Carnet social et avis Radio journal Intermédiaire Sieste musicale	Chronique sportive Carnet social et avis Radio journal Intermédiaire Sieste musicale
7h.00—Nouvelles 7h.15—Orchestre 7.30—Opérette 7h.45—	Nouvelles Affaires de l'Etat Histoire courtoisement	Nouvelles Orchidée du mérite Le bon vieux temps	Nouvelles Méli Méli Tzigane	Nouvelles Méli Méli Nouveautés dramatiq.	Nouvelles Méli Méli Trois de Québec	Nouvelles Méli Méli Artistes de renom
8h.00—Nouvelles 8h.10—Je me souviens 8.15—En souvenir 8h.30—Fête au village	Nouvelles Je me souviens Succès français Ce qu'ils disent	Nouvelles Je me souviens Valse et Tangos Chansonnettes	Nouvelles Je me souviens Club de la Radio Baptiste et Marianne	Nouvelles Je me souviens Rythme de la valse Chasse à l'inconnu	Nouvelles Alliance Française Tangos Magazine des sports	Nouvelles Alliance Française Tangos Fin du jour
9h.00—Match 9h.30—Tour de chant	Concert symphonique Récital	Au temps de la polka Récital	Orchestre Récital	Boîte à chansons Carte Blanche	Parade chansonnettes Disques RCA Victor	Concert Disques RCA Victor
10h.00—Nouvelles 10h.10—En sourdine 10h.15— 10h.30—Refrains étrangers 10h.35— 10h.45—Intermédiaire 10h.50—Sport 11h.00—Adagio 11h.55—Nouvelles 12h.00—Fin des émissions	Résumé des nouvelles Amérique latine Succès du Jour Plus beaux refrains Sport Adagio Bulletin des nouvelles Fin des émissions	Résumé des nouvelles En sourdine Refrains étrangers Intermédiaire Sport Adagio Bulletin des nouvelles Fin des émissions	Résumé des nouvelles Amérique latine Succès du Jour Les touches d'Ivoire Intermédiaire Sport Adagio Bulletin des nouvelles Fin des émissions	Résumé des nouvelles En sourdine Refrains allemands Intermédiaire Sport Adagio Bulletin des nouvelles Fin des émissions	Résumé des nouvelles Les ballets Concert populaire Mosaïque dominical Sport Adagio Bulletin des nouvelles Fin des émissions	Résumé des nouvelles Intermédiaire En vedette Mosaïque dominical Sport Adagio Bulletin des nouvelles Fin des émissions



## Les chèques bilingues

Ile Perrot Nord, P.Q.,  
le 11 mai 1953.

Cher Monsieur,

Vous seriez bien aimable de publier le spécimen de lettre ci-dessus, que tous vos lecteurs seront invités à signer et à adresser (franco) à l'Honorable Abbott, à l'effet d'obtenir des Chèques Bilingues pour tout le pays, et non seulement pour Québec.

....., le ..... 1953

Honorable Douglas Abbott,  
Ministre des Finances, Ottawa.

Monsieur le Ministre,

Vous seriez bien aimable de publier le spécimen de lettre ci-dessus, que tous vos lecteurs seront invités à signer et à adresser (franco) à l'Honorable Abbott, à l'effet d'obtenir des Chèques Bilingues pour tout le pays, et non seulement pour Québec.

Tant que vous-même ne reconnaîtrez ni ce fait, ni ce droit, nous réclamerons. Nous vous reprocherons de nous traiter avec mépris, de nous laisser sur un pied d'infériorité.

Renverrez la situation: Supposez que vous soyez ici la minorité, et que la majorité vous traitait comme vous avez toujours traité les Canadiens-français, quelles seraient vos réactions?

Il est inutile et injurieux, de votre part, de parler d'unité, tant que vous n'agissez pas de façon à mettre les deux éléments de la population de tout le pays sur un pied d'égalité.

Nous réclamerons justice, et insistons pour que les chèques du Fédéral soient bilingues pour tout le Canada, et non seulement pour la Province de Québec.

Et j'ai confiance que votre esprit de justice fera droit à cette requête.

Bien à vous,

Les Associations feraient bien de faire signer cette lettre par tous leurs membres; MM. les curés par leurs paroissiens; les Directeurs d'école par leurs élèves. Que M. Abbott reprenne des milliers de lettres, et il se sentira davantage obligé d'agir avec justice.

Euclide Théoret.







## Ici CHFA

Plusieurs émissions doivent quitter les ondes pour une période indéfinie avec la fin de notre grande saison radiophonique. C'est la fin de la grande saison, mais non pas l'annonce de la saison "morte", parce qu'à CHFA, il n'y a pas de saison "morte".

Parmi ces programmes appelés à disparaître, mentionnons, "La Chasse à l'Inconnu", "Chez Tri-Pit", "Carte Blanche", pour n'en nommer que quelques-uns. D'ici peu, nous ferons une communication très élaborée d'une série de nouvelles émissions qui doivent prendre les ondes sous peu.

La semaine dernière, nos auditeurs ont dû se rendre compte qu'une voix nouvelle avait fait son apparition sur les ondes de CHFA. En effet, il s'agit de Paul Laplante, ex-annonceur de CKLD, Theford-Mines, Québec, qui nous arrive avec de nombreuses idées originales et qu'il espère bientôt mettre en ondes. Paul était à l'emploi de CKLD depuis presque trois ans. Paul est peut-être appelé à jouer un grand rôle au sein de CHFA, surtout à la suite du départ de notre chef-annonceur, Bernard Morier, qui retourne à ses "premières amours", CJSO, Sorel.

Le sympathique annonceur, Jules Venn, invite tous les amateurs de chanson-

## Club de la Radio

M. J. R. Laplante — Ste-Lima, Alta. Comité Français, Edmonton-Nord, Alberta.

Les Dames du C.W.L. — Gibbons, Alberta.  
M. Joseph Benoit — Guy, Alberta.  
M. Réal Lechasseur — Guy, Alberta.  
M. Elphège Hébert — Guy, Alberta.  
M. Moïse Lafleur — Guy, Alberta.  
M. François Jassin — Guy, Alberta.  
M. Sébastien Jassin — Guy, Alberta.  
M. Robert Bourgeois — Guy, Alberta.  
M. Joseph Choibos — Guy, Alberta.  
Rév. Père Albert Langevin — Legal, Alberta.

Les Dames de St-Anne (Mme Joseph Gibbon, sec.-trés.) — Morinville, Alberta.

## Correction

Nous nous excusons d'un erreur qui s'est glissée dans notre dernière liste. Tout un groupe de souscripteurs ont été attribués à McLennan, alors qu'ils sont de fait résidents de Jean-Côté. Nous reprints donc cette liste:

M. Albert Tailleux et fils — Jean-Côté  
M. Jacques Tailleux — Jean-Côté  
M. Albert Gauthier — Jean-Côté  
M. Eugène Duval — Jean-Côté  
M. Marie-Martin Savard — Jean-Côté  
M. Rosaire Savard — Jean-Côté  
M. Paul Savard — Jean-Côté  
M. Léon Savard — Jean-Côté  
M. Henri Simard — Jean-Côté  
M. Gabriel Simard — Jean-Côté  
M. René Bernard — Jean-Côté  
M. Albin Martineau — Jean-Côté  
M. Roméo Mooney — Jean-Côté  
M. Antonio Hétu — Jean-Côté  
M. Lucien Sasseville — Jean-Côté  
M. Albert Lavoie — Jean-Côté  
M. Emile Laliberté — Jean-Côté  
M. Randolph Sliger — Jean-Côté  
M. Jean-Paul Morin — Jean-Côté  
M. Georges St-Jean et frères — Jean-Côté  
M. Louis Bruneau — Jean-Côté  
M. Charles J. Boucher — Jean-Côté.

## "Fête au Village"

Nous recevons de M. Paul Legendre, réalisateur du programme "Fête au village" l'honneur des prochaines émissions. Comme on le sait, M. Legendre, Lelièvre et DuChamp, de Radio-Canada, sont venus récemment enregistrer quelques émissions de "Fête au village". Les auditeurs seront intéressés à suivre ces programmes.

Voici ce que nous écrit M. Legendre: Vous trouverez ci-joint la liste des prochaines émissions "Fête au village", qui vous permettra, tous les lundis soirs — de 8h30 à 9h — de nous joindre à nous dans notre voyage à travers le Canada.

Je compte sur vous pour avertir de la date et de l'heure du programme tous ceux qui ont participé à l'enregistrement effectué dans notre village.

Vous recevrez, en outre, de notre collaboration apportée au cours de notre passage chez vous, nous vous prions d'accepter, M. Lelièvre et moi, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

1er juin: Rivière la Paix, Alberta.  
12 juin: Notre-Dame du Bon Conseil, 15 sept.: Beauport, Ontario.  
21 juin: Ferland, Sask.  
21 juin: Verner, Ontario.  
6 juillet: Province de Québec.  
13 juillet: États-Unis.  
20 juillet: St-Jean-Baptiste, Manitoba.  
28 juillet: Province de Québec.  
15 sept.: Beauport, Ontario.  
10 août: Province de Québec.  
17 août: Duck Lake, Sask.  
24 août: Ste-Luce.  
31 août: Grandes Bergeronnes.  
7 sept.: La Tuque.  
14 sept.: Timmins, Ontario.  
21 sept.: La Sarre.  
28 sept.: Amos.  
Ne manquez pas d'écouter CHFA lundi soir prochain!

## Femme candidate contre le premier ministre en C.B.

Vancouver. — Une femme représentant le parti progressiste conservateur se présentera contre le premier ministre W. A. C. Bennett aux élections provinciales de la Colombie britannique qui se tiendront le 9 juin prochain.

Mme E. C. Weddell, ménagère de Kelowna, s'est inscrite comme candidate dans la circonscription d'Okanagan-sud. Quatre candidats seront donc en lice dans ce comté.

Un total de 229 candidats se disputent les 48 sièges de l'Assemblée législative lorsque les électeurs iront aux urnes pour la deuxième fois en moins d'un an afin d'élire un gouvernement provincial. Aux dernières élections le nombre des candidats était de 212, un record à cette date.

Le gouvernement minoritaire du premier ministre Bennett n'avait été au pouvoir que pendant neuf mois lorsqu'il fut renversé le 28 mars sur une question comportant le partage des frais d'éducation entre le gouvernement provincial et les municipalités.

Lors de la dissolution, les sièges étaient ainsi répartis: Crédit social, 19; CCF, 18; libéraux, 8; conservateurs, 2; travaillistes, 1; 2 sièges vacants.

## 183,411 personnes vivent à Edmonton

Edmonton. — La population d'Edmonton se chiffre à 183,411 personnes, soit une augmentation de 14,215 depuis l'an dernier. C'est l'augmentation la plus considérable depuis 40 ans.



Parmi les ouvriers qui se donnent volontiers à la cause de l'éducation du Manitoba français, on rencontre souvent les personnes de ce groupe. Toutes ont assumé la lourde tâche de diriger, en qualité de présidents, les activités des douze comités qui organisent le Ve Congrès national de l'Association canadienne des éducateurs de langue française (ACELF) pour le début d'août à Saint-Boniface. Debout, de gauche à droite: R. P. Léo Lafrenière, o.m.i., publicité, M. Brunelle Léveillé, publications, Rév. Sr Alice-de-Jésus, langues, Mme Rolind Tremblay, costumes, M. Armand Lafliche, manifestations, M. Louis Larivière, transport, Mlle Gertrude Kelly, décorations, R. P. Guillaume Belcourt, S.J., exposition. Assis, de gauche à droite: L. comité exécutif du Congrès: Mlle Yolande Gendron, secrétaire, présidente du comité du secrétariat, Rév. Sr Arthur-Marie, Dr Paul-Emile Lafliche, R. P. d'Auteuil Richard, S.J., président général et président du comité des finances, M. l'abbé Antoine Deschamps, comité du centenaire Mgr Provencier, R. Fr Paul-Emile Gratton, C.S.V. N'apparaît pas sur la photo, M. Charles-Etienne Huot, président du comité du logement, M. l'abbé Charles Desorcy, chancelier, est chargé de l'organisation des cérémonies religieuses. (Photo Gene Gauthier)

## Les provinces de l'Ouest et le congrès de l'ACELF à St-Boniface

LL. EE. NN. SS. H. Routhier et P. Lussier, présents

Les quatre évêques de langue française de la Saskatchewan et de l'Alberta prendront une part active au Ve Congrès national des éducateurs de langue française qui aura lieu à St-Boniface, Man., les 7, 8, 9 et 10 août prochain. La présidence d'honneur des commissions d'études a donc été réservée à LL. EE. NN. SS. Joseph-M. Lelièvre, O.P., évêque de Gravelbourg, Léo Blais, évêque de Prince-Albert, Louis-Philippe Lussier, C.S.S.R., évêque de Saint-Paul, et Henri Routhier, o.m.i., vicaire apostolique de Grouard. Une forte délégation de clercs et de laïques se prépare à accompagner leurs Excellences et à souligner ainsi par leur présence la tenue dans l'Ouest d'un congrès aussi important.

Pour assurer au congrès tout le succès qu'il doit avoir, le secrétariat de St-Boniface se tient en communication constante avec les officiers des Associations canadiennes-françaises des provinces de l'Ouest.

En Alberta, l'A.C.F.A. a nommé un comité pour assurer la liaison avec le secrétariat et lui donner une aide aussi complète que possible. Il est composé de trois membres: le R. P. Yves St-Amand, o.m.i., vicaire des écoles, le R. P. Philibert Paré, o.m.i., professeur de français dans les écoles catholiques d'Edmonton, M. Maurice Lavallée, président de l'Association des éducateurs bilingues de l'Alberta. En Saskatchewan, le gros du travail est assumé par le chef du secrétariat de l'A.C.F.C., M. Antonio de Margerie, et en Colombie par M. Donat Savoie, président de la Fédération canadienne-française de la Colombie. Ces responsables collaboreront étroitement par l'entremise du secrétariat du congrès, avec les divers comités, en particulier ceux de l'exposition, du programme-souvenir, de la publicité, du logement.

Ce Ve Congrès national de l'ACELF est le premier du genre à se tenir dans

## Ambassadeur rappelé

Londres. — Le Foreign Office annonce que M. Robert Hankey, ministre de Grande-Bretagne auprès du la Hongrie, a reçu l'ordre de se rendre au Caire en avion la semaine prochaine pour y remplacer sir Ralph Stevenson, qui rentre en Angleterre avec congé de santé.

## Quatre sénateurs ont été nommés

## 2 femmes de ce nombre

Ottawa. — Le premier ministre St-Laurent a rempli quatre des 23 vacances du sénat. Deux des nouveaux titulaires sont des femmes. Le nombre des vacances était sans précédent.

Mme Marianna Beauchamp-Jodoin de Montréal et Mme Muriel McQueen Ferguson, 54 ans, de Fredericton, veuves toutes deux, occuperont des sièges du Québec et du Nouveau-Brunswick à la Chambre haute.

Le premier ministre de l'Île-du-Prince-Edouard, M. Walter Jones, 75 ans, et M. Allan L. Woodrow, 67 ans, conseiller d'affaires de Toronto et banquier à la retraite, ont été nommés pour remplir des vacances de l'I.-P.-E. et de l'Ontario, respectivement.

La nomination de Mme Beauchamp-Jodoin et de Mme Ferguson portent à quatre le nombre des femmes qui font partie du sénat. Les deux autres, qui occupent toutes deux des sièges de l'Ontario, sont les sénateurs Canine Wilson, libérale, et Iva Fallis, progressiste-conservatrice.

Les libéraux posséderont 75 des 102 sièges de la Chambre haute au prochain Parlement à moins que le premier ministre ne fasse de nouvelles nominations.

Les progressistes-conservateurs sont représentés par huit sénateurs.

Les 19 vacances se répartissent ainsi: six dans le Québec, cinq dans l'Ontario, quatre dans le Nouveau-Brunswick et une pour chacune des provinces de la Nouvelle-Écosse, de Terre-Neuve, du Manitoba et de la Colombie-Britannique.

## M. J.-H. Lirette

(Suite de la page 1)

sur fut autrement réalisé, car c'est en plein mois de mai qu'il remit son âme entre les mains de Dieu qu'il avait fidèlement servi toute sa vie.

Ses funérailles eurent lieu vendredi matin, le 22, dans l'église paroissiale de Bonnyville. La messe fut chantée par le Père S. Pelletier. M. l'abbé Laberge, curé de La Crosse, et le Père Durocher, o.m.i., enfant de la paroisse et professeur au Collège Saint-Jean, Edmonton, remplirent les fonctions de diacre et de sous-diacre.

Assistèrent aux cérémonies, outre le Père curé et le Père L. Couture, de la paroisse, les Pères Régier, Mercure et Duhamel, du Collège Saint-Jean, et l'abbé Quirion, curé de St-Edmond et directeur diocésain de l'Action Catholique; le Père Boulet, Rédemptoriste, de St-Anne des Chênes, Manitoba; M. l'abbé Noël, vicaire à Saint-Paul; les Pères H.-P. Morin, de Gravelbourg, et Braggall, de Leduc. C'était une belle couronne de prêtres, vraiment extraordinaire pour Bonnyville, outre du cercueil d'un chrétien qui avait fait dans sa vie bien des sacrifices pour aider les missionnaires à Legoff d'abord, puis à Beacoon Hill (Lac des Isles) de 1935 à 1947, où il avait partagé leur vie en les secondant activement par l'éducation qu'il donnait aux jeunes dans les écoles.

Parmi l'assistance nombreuse qui assistait aux funérailles, personne n'a eu de surprise de remarquer deux délégations d'indiens, l'une de Gravelbourg, l'autre de Legoff. Car revenu à Bonnyville, M. Lirette avait toujours continué de s'intéresser à eux. Forcé par la maladie de quitter tout enseignement, il profitait de ses loisirs pour aller visiter les malades à l'hôpital. Il semblait réserver personnellement ceux qui venaient des réserves environnantes. Et comme il paraît crû, il ne manquait pas de s'arrêter près de leurs lits et de les encourager par quelques paroles de consolation chrétiennes.

Les porteurs étaient MM. Arthur Lirette et Jos. Lefebvre, beaux-frères du défunt, de Lac Froide; Théo. Vasseur, nouveau; Albert Blais, petit-neveu; Jacques Demers et Augustin Binette, de Bonnyville.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, née Rose-Alma Girard; ses enfants: Sr Marie-Alphonsine (Henriette), Soeur de St-Joseph, de San Francisco (où elle est vicaire pour les funérailles); Léon, inspecteur pour l'Imperial Oil, Devon; Paul, de Bonnyville; Lucille, responsable diocésaine de l'Action Catholique, St-Paul; Rose-Marie, étudiante et présidente de la J.A.C., Bonnyville; Léon, étudiant au Collège Saint-Jean, Edmonton. Ses sœurs: Mme Angéline Dionne, de Salem, Mass., E.-U.; Soeur M.-François et Soeur M.-Charles, religieuses de St-Joseph, Sydney, Australie; Soeur M. Elisabeth, Nissin Island, Nouvelle-Guinée. Ses frères: Charles, de Bonnyville; Adélaïde, Frère Mariste, Tyngsboro, Mass., et Arthur, de Pasadena, Calif.

La paroisse St-Lirette a perdu, dans la personne de Jos. Lirette, un excellent catholique; Bonnyville, un citoyen toujours intéressé à la vie publique; les Canadiens français, un patriote qui, bien que né aux États-Unis, a toujours pratiqué une juste et franche fierté de ses origines et de sa langue. Ses anciens élèves des écoles Philorum et Anshaw, à Bonnyville, se souviennent encore de ses leçons pratiques de patriotisme et comment il n'avait pas peur de mettre du français dans son enseignement et de parler français avec eux partout où il les rencontrait.

Que l'âme de ce grand chrétien repose en paix!

## Ferd. Nadon

BIJOUTIER  
DIAMANTS "BRIDAL WREATH"  
10115 - 102ème rue  
En face de la "BAY" Edmonton

## Invitation déclinée par Eamon de Valera

Dublin. — M. Eamon de Valera a confirmé officiellement au "Daily" que ses collègues du gouvernement et lui-même ont décliné les invitations à une garden-party à l'ambassade de Grande-Bretagne, le 2 juin prochain, à l'occasion du couronnement de la reine Elizabeth. La nomenclature protocolaire des titres royaux, a-t-il expliqué, a été sans nécessité et déclinée liée par le gouvernement britannique au partage de notre pays et affirme la prétention britannique à la souveraineté sur une partie de notre territoire national.

## Mort du Major MacKay

Le major Donald M. MacKay, directeur des Affaires indiennes au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et ancien commissaire des Affaires indiennes de la Colombie-Britannique, est décédé à Ottawa à la suite d'une courte maladie.

## Faites votre guéret d'été tôt

Les récoltes dépendent surtout de pluie. Le guéret d'été fait une réserve d'humidité. Plus le guéret d'été est fait tôt — de préférence immédiatement après les semailles — plus la réserve d'humidité est grande, d'où meilleure récolte en 1954. Par conséquent nous encourageons les fermiers à faire leur guéret d'été de bonne heure.

SEARLE GRAIN COMPANY LIMITED

## DU BAS DE LAINE A UN LIEU SÛR

Il y a encore, même aujourd'hui, des personnes qui cachent leur argent dans un bas ou sous leur paillassse. Mais presque tous le monde sait qu'il vaut mieux mettre ses économies à la banque. C'est beaucoup plus sûr, beaucoup plus commode, et l'on n'a pas à craindre la moindre indiscretion.

Les Canadiens ont aujourd'hui près de 9,000,000 de comptes de dépôt. Est-il plus éloquent témoignage de la confiance qu'inspirent les banques à charité?

LES BANQUES DESERVANT VOTRE VOISINAGE